**Martin Heidegger: *Vom Wesen des Grundes***

II., § 4-5

[4] Freilich wird zunächst durch die Charakteristik der Transzendenz als Grundstruktur der »Subjektivität« für das Eindringen in diese Verfassung des Daseins wenig gewonnen. Im Gegenteil, weil jetzt überhaupt der ausdrückliche oder meist unausdrückliche Ansatz eines Subjektbegriffes eigens abgewehrt ist, läßt sich auch die Transzendenz nicht mehr als »Subjekt-Objekt-Beziehung« bestimmen. Dann übersteigt aber das transzendente Dasein (ein bereits tautologischer Ausdruck) weder eine dem Subjekt vorgelagerte und es zuvor zum Inbleiben (Immanenz) zwingende »Schranke«, noch eine »Kluft«, die es vom Objekt trennt. Die Objekte – das vergegenständlichte Seiende – sind aber auch nicht das, *woraufzu* der Überstieg geschieht. *Was* überstiegen wird, ist gerade einzig das *Seiende selbsts* und zwar jegliches Seiende, das dem Dasein unverborgen sein und werden kann, mithin *auch und gerade* das Seiende, als welches »es selbst« existiert.

[5] *Im* Überstieg kommt das Dasein allererst auf solches Seiendes zu, das *es* ist, auf es *als* es »selbst«. Die Transzendenz konstituiert die Selbstheit. Aber wiederum nie zunächst nur diese, sondern der Überstieg betrifft je in eins auch Seiendes, das das Dasein »selbst« *nicht* ist; genauer: im Überstieg und durch ihn kann sich erst innerhalb des Seienden unterscheiden und entscheiden, wer und wie ein »Selbst« ist und was nicht. Sofern aber das Dasein als Selbst existiert – und nur insofern – kann es »sich« verhalten *zu* Seiendem, das aber vordem überstiegen sein muß. Obzwar inmitten des Seienden seiend und von ihm umfangen, hat das Dasein als existierendes die Natur immer schon überstiegen.

II., § 4-5

[4] Tím, že je transcendence charakterizována určena jako základní struktura „subjektivity“, je však pro proniknutí do této skladby pobytu prozatím získáno jen málo. Naopak, protože je nám nyní vlastně vůbec zahrazena možnost učinit východiskem pojem subjektu, ať už výslovně či, jak je tomu ponejvíce, nevýslovně, není už také možné transcendenci určovat jako subjekt-objektový vztah. Transcendentní pobyt (výraz, který je sám o sobě tautologický) pak ale nepřekračuje ani „hranice“, které leží před subjektem a které ho předem nutí „zůstávat uvnitř“ (k imanenci), ani „propast“, která ho dělí od objektu. Avšak objekty – zpředmětněné jsoucno – také nejsou tím, *k čemu* se překročení děje. *Co* je překročeno, je právě a výlučně *jsoucno samo*, a sice každé jsoucno, které může být pobytu odkryto či se může odkrytým stávat, a tedy *také a právě* to jsoucno, jako které „on sám“ existuje.

[5] *V* překročení pobyt dosahuje především takového jsoucna, jímž je *on*, k sobě *jakožto* k sobě „samému“. Transcendence konstituuje „bytí sebou“. Transcendence ovšem nikdy nekonstituuje pouze „bytí sebou“, nýbrž překročení se vždy týká toho jsoucna,kterým pobyt „sám“ *není*; přesněji řečeno: teprve v překročení a skrze ně lze v rámci jsoucna rozlišovat a rozhodovat, kdo a jakým způsobem je nějaké „já sám“, a co jím není. Pokud však pobyt existuje jako on sám – a pouze potud – může „se“ vztahovat *ke*jsoucnu, které však předtím musí být překročeno. Ačkoli je uprostřed jsoucna a jím obklopen, pobyt, jakožto existující, vždy již přírodu překročil.